



# Documentos

## Medio Oriente – Estado de Israel

Discurso del Primer Ministro israelí, Benjamin Netanyahu, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su período N°70<sup>12</sup>.

New York, 1° de octubre de 2015

“Señoras y señores, les traigo saludos desde Jerusalem. La ciudad en la que las esperanzas y oraciones del pueblo judío por la paz para toda la humanidad han hecho eco en todas las épocas.

Hace treinta y un años, como embajador de Israel ante las Naciones Unidas, subí a este podio por primera vez.

Hablé ese día en contra de una resolución patrocinada por Irán para expulsar a Israel de las Naciones Unidas.

Entonces, como ahora, la ONU era obsesivamente hostil hacia Israel, la única verdadera democracia en el Medio Oriente.

Entonces, como ahora, algunos trataban de negar al único Estado judío un lugar entre las naciones.

Terminé ese primer discurso diciendo:

Señores, revisen su fanatismo en la puerta.

---

<sup>1</sup>Fuente: The Prime Minister of Israel Facebook page. Traducción y edición por Silvia Schnessel para Enlace Judío México. Recuperado de:  
<http://www.enlacejudio.com/2015/10/01/discurso-completo-de-pm-netanyahu-en-la-asamblea-general-de-naciones-unidas/>

<sup>2</sup> Puede accederse a una reproducción audiovisual del discurso aquí:  
[https://www.youtube.com/watch?v=ssXOjuK5\\_6c](https://www.youtube.com/watch?v=ssXOjuK5_6c)

Más de tres décadas después, como primer ministro de Israel, de nuevo tengo el privilegio de hablar desde esta tribuna.

Y para mí, ese privilegio siempre ha venido acompañado con la responsabilidad moral de decir la verdad.

Así que después de tres días de escuchar a los líderes mundiales alabar el acuerdo nuclear con Irán, comienzo mi discurso de hoy, diciendo:

Señoras y señores, revisen su entusiasmo en la puerta.

Vean, este acuerdo no hace la paz más probable.

Alimentar las agresiones de Irán con miles de millones de dólares aliviando las sanciones, la guerra se hace más probable.

Basta con mirar lo que Irán ha hecho solo en los últimos seis meses, ya que el acuerdo marco se anunció en Lausana.

Irán aumentó su abastecimiento de armas devastadoras a Siria.

Irán envió más soldados de la Guardia Revolucionaria a Siria. Irán envió miles de combatientes chiítas afganos y paquistaníes a Siria.

Irán hizo todo esto para apuntalar el brutal régimen de Assad.

Irán también envía toneladas de armas y municiones a los rebeldes Houthi en Yemen, incluido otro envío que hizo apenas dos días.

Irán amenazó con derrocar a Jordania.

El representante de Irán Hezbolá contrabandearon al Líbano misiles SA-22 para derribar nuestros aviones y misiles de crucero Yakhont para hundir nuestras naves.

Irán suministró a Hezbollah misiles tierra-tierra guiados de precisión y aviones de ataque por lo que puede golpear con precisión cualquier objetivo en Israel.

Irán ayudó a Hamas y la Jihad Islámica en la construcción de aviones no tripulados armados en Gaza.

Irán también dejó claro sus planes de abrir dos nuevos frentes terroristas contra Israel, con la promesa de armar a los palestinos en Cisjordania y enviar sus generales de la Guardia Revolucionaria a los Altos del Golán, desde donde sus agentes dispararon recientemente cohetes contra el norte de Israel.

Israel seguirá respondiendo con fuerza a cualquier ataque que reciba desde Siria.

Israel seguirá actuando para impedir la transferencia de armas estratégicas a Hezbolá desde y a través de territorio sirio.

Cada pocas semanas, Irán y Hezbollah establece nuevas células terroristas en ciudades de todo el mundo. Tres de estas células fueron descubiertas recientemente en Kuwait, Jordania y Chipre.

En mayo, las fuerzas de seguridad en Chipre allanaron el apartamento de un agente de Hezbolá en la ciudad de Larnaca. Allí encontraron cinco toneladas de nitrato de amonio, que es más o menos la misma cantidad de nitrato de amonio que se utilizó para volar el edificio federal en Oklahoma City.

Y eso sólo en un apartamento, en una sola ciudad, en un solo país.

Pero Irán está creando docenas de células terroristas como éstas en todo el mundo, señoras y señores, están creando esas células terroristas en este hemisferio también.

Repito: Irán ha estado haciendo todo esto, todo lo que acabo de describir, sólo en los últimos seis meses, mientras trataba de convencer al mundo que eliminaran las sanciones.

Ahora imagínense lo que Irán hará después que se levanten esas sanciones.

Sin ataduras ni mordazas, Irán irá a la caza, devorando más y más presas.

A raíz del acuerdo nuclear, Irán está gastando miles de millones de dólares en armas y satélites.

¿Creen que Irán lo está haciendo para promover la paz?

¿Creen que cientos de miles de millones de dólares en alivio de sanciones y suculentos contratos convertirán a este tigre voraz en un gatito?

Si lo creen, vuélvanlo a pensar.

En 2013 el presidente Rouhani comenzó su ofensiva de encantamiento aquí en la ONU. Dos años más tarde, Irán está ejecutando más presos políticos, escalando su agresión regional, y expandiendo rápidamente su red de terror global.

Ya saben lo que dicen, las acciones hablan más que las palabras.

Pero en el caso de Irán, las palabras son tan elocuentes como las acciones.

Basta con escuchar al Comandante Adjunto de la Guardia Revolucionaria de la Fuerza Quds de Irán. Esto fue lo que dijo en febrero:

“La revolución islámica no está limitada por fronteras geográficas ....” Se jactó de que Afganistán, Irak, Líbano, Siria, Palestina y Yemen están entre los países que serán “conquistados por la República Islámica de Irán”.

Y para aquellos de ustedes que creen que el acuerdo en Viena traerá un cambio en la política de Irán, sólo escuchen lo que el líder supremo ayatolá Jamenei de Irán dijo cinco días después de que se alcanzara el acuerdo nuclear: “Nuestras políticas hacia el gobierno arrogante de los Estados Unidos no van a cambiar”.

Estados Unidos, prometió, continuará siendo el enemigo de Irán.

Mientras que dar más dinero a los mulás es probable que alimente más la represión en Irán, sin duda impulsará más la agresión fuera de Irán.

Como líder de un país que se defiende todos los días contra la creciente agresión de Irán, me gustaría poder consolarme con la afirmación de que este acuerdo bloquea el camino de Irán a las armas nucleares.

Pero no puedo, porque no es así.

Este acuerdo plantea varias restricciones al programa nuclear de Irán.

Y con razón, porque la comunidad internacional reconoce que Irán es tan peligroso.

Pero vean, aquí está el truco:

En virtud de este acuerdo, si Irán no cambia su comportamiento, de hecho, si se vuelve aún más peligroso en los años venideros, las limitaciones más importantes se levantarán automáticamente antes de 10 y 15 años.

Eso dejaría un régimen terrorista islámico militante a pocas semanas de distancia de obtener el material fisible para todo un arsenal de bombas nucleares.

Eso no tiene ningún sentido.

He dicho que si Irán quiere ser tratado como un país normal, que actúe como un país normal.

Pero este acuerdo, este acuerdo trata a Irán como un país normal, aunque sigue siendo una teocracia oscura que conquista a sus vecinos, patrocina el terrorismo en todo el mundo y grita "Muerte a Israel", "Muerte a Estados Unidos".

¿Alguien cree en serio que inundar una teocracia radical con armas y dinero en efectivo frenará su apetito por la agresión?

¿Alguno de ustedes realmente cree que un Irán teocrático con garras y colmillos agudos más nítidos sea más propenso a cambiar sus rayas?

He aquí una regla general que he aprendido y ustedes deben haber aprendido en su vida – Cuando se recompensa el mal comportamiento, este sólo empeora.

Damas y caballeros,

He dicho durante mucho tiempo que el mayor peligro que enfrenta nuestro mundo es el acoplamiento del Islam militante con armas nucleares.

Y estoy muy preocupado de que el acuerdo nuclear con Irán demuestre ser el certificado de matrimonio de esa unión impía.

Sé que algunas personas bien intencionadas creen sinceramente que este acuerdo es la mejor manera de bloquear el camino de Irán a la bomba.

Pero una de las lecciones de la historia más importantes aunque menos aprendida es la siguiente:

Las mejores intenciones no impiden los peores resultados.

La gran mayoría de los israelíes cree que este acuerdo nuclear con Irán es un muy mal negocio.

Y lo que hace las cosas aún peor es que vemos un mundo que celebra este mal acuerdo, corriendo a abrazar y hacer negocios con un régimen abiertamente comprometido con nuestra destrucción.

La semana pasada, el general Salehi, el comandante del ejército de Irán, proclamó esto: "Aniquilaremos a Israel seguro".

"Estamos contentos de estar en la vanguardia de la ejecución de la orden del líder supremo de destruir a Israel".

Y en cuanto al líder supremo mismo, unos días después de que se anunciara el acuerdo nuclear, lanzó su último libro.

Aquí está.

Es una regla de 400 páginas que detalla su plan para destruir al Estado de Israel.

El mes pasado, Jamenei dejó claras una vez más sus intenciones genocidas ante la parte superior del cuerpo clerical de Irán, la Asamblea de Expertos.

Habló de Israel, el hogar de más de seis millones de judíos.

Se comprometió, "no habrá Israel en 25 años".

Setenta años después del asesinato de seis millones de judíos,

Los gobernantes de Irán prometen destruir mi país.

Asesinar a mi pueblo.

Y la respuesta de este cuerpo, la respuesta de casi cada uno de los gobiernos representados aquí ha sido absolutamente nada!

Silencio absoluto!

Silencio ensordecedor.

Tal vez ahora se pueda entender por qué Israel no se suma a la celebración de este acuerdo.

Si los gobernantes de Irán estuvieran trabajando para destruir sus países, tal vez ustedes serían menos entusiastas sobre el acuerdo.

Si proxies terroristas de Irán estuvieran disparando miles de misiles contra sus ciudades, tal vez ustedes serían más mesurados en sus alabanzas.

Y si este acuerdo desatara una carrera armamentista nuclear en su vecindario, tal vez ustedes serían más reacios a celebrar.

Pero no creo que Irán sea sólo un peligro para Israel.

Además de la agresión de Irán en Oriente Medio y su terror en todo el mundo, Irán también está construyendo misiles balísticos intercontinentales, cuyo único propósito es llevar ojivas nucleares.

Ahora recuerden esto: Irán ya tiene misiles que pueden alcanzar Israel.

Así que esos misiles balísticos intercontinentales que Irán está construyendo – no están destinados a nosotros –

Están pensados en vosotros.

En Europa.

En América.

Para una lluvia de destrucción masiva – en cualquier momento y en cualquier lugar.

Damas y caballeros,

No es fácil oponerse a algo que es abrazado por las mayores potencias del mundo.

Créanme, sería mucho más fácil permanecer en silencio.

Pero a lo largo de nuestra historia, el pueblo judío ha aprendido el alto precio del silencio.

Y como primer ministro del Estado judío, como alguien que sabe historia,

Me niego a guardar silencio.

Lo diré de nuevo:

Los días en que el pueblo judío se quedó de brazos cruzados ante los enemigos genocidas – esos días han terminado.

No ser pasivos significa hablar de esos peligros.

Lo hemos hecho. Lo hacemos.

Lo haremos.

No ser pasivos también significa defendernos contra esos peligros.

Lo hemos hecho. Lo hacemos.

Lo haremos.

Israel no permitirá que Irán penetre, se cuele o deslice en el club de las armas nucleares.

Sé que impedir que Irán desarrolle armas nucleares sigue siendo la política oficial de la comunidad internacional.

Pero nadie debe cuestionar la determinación de Israel de defenderse contra los que buscan nuestra destrucción.

Porque en cada generación, hubo quienes se levantaron para destruir a nuestro pueblo.

En la antigüedad, nos enfrentamos a la destrucción de los antiguos imperios de Babilonia y Roma.

En la Edad Media, nos enfrentamos a la Inquisición y la expulsión.

Y en los tiempos modernos, nos enfrentamos a pogromos y el Holocausto.

Sin embargo, el pueblo judío perseveró.

Y ahora ha surgido otro régimen, que jura destruir a Israel.

Ese régimen sería prudente en considerar esto:

Me encuentro hoy aquí en representación de Israel, un país joven de 67 años,

pero el estado-nación de un pueblo de cerca de 4.000 años de antigüedad.

Sin embargo, los imperios de Babilonia y Roma no están representados en esta sala de las naciones.

Tampoco lo está el Reich de Mil Años.

Esos imperios aparentemente invencibles han quedado atrás.

Pero Israel vive.

El pueblo de Israel vive.

עם ישראל חי.

El renacimiento de Israel es un testimonio del espíritu indomable de mi pueblo.

Durante cien generaciones, el pueblo judío soñó con regresar a la Tierra de Israel.

Incluso en nuestras horas más oscuras, y tuvimos muchas, incluso en nuestras horas más oscuras nunca perdimos la esperanza de reconstruir nuestra eterna capital de Jerusalem.

El establecimiento de Israel nos hizo darnos cuenta de que el sueño es posible.

Nos ha permitido vivir como pueblo libre en nuestra tierra ancestral.

Nos ha permitido abrazar a los judíos que han venido de los cuatro rincones de la Tierra para encontrar refugio de la persecución.

Vinieron de la Europa devastada por la guerra, de Yemen, de Irak, de Marruecos, de Etiopía y de la Unión Soviética, de un centenar de otras tierras.

Y hoy, cuando una creciente ola de antisemitismo barre una vez más Europa y otros lugares, muchos judíos vienen a Israel a unirse a nosotros en la construcción del futuro judío.

Así que aquí está mi mensaje a los gobernantes de Irán:

Su plan para destruir Israel fracasará.

Israel no permitirá que ninguna fuerza en la tierra ponga en peligro su futuro.

Y aquí está mi mensaje a todos los países representados aquí:

Sean cuales sean las resoluciones que se adopten en este edificio, cualquier decisión que ustedes puedan tomar en sus capitales, Israel hará todo lo que tenga que hacer para defender nuestro estado y defender a nuestro pueblo.

Distinguidos delegados,

Como este acuerdo con Irán sigue adelante, espero que lo hagáis cumplir ... ¿cómo decirlo? Con un poco más de rigor que el que mostrasteis con las seis resoluciones del Consejo de Seguridad que Irán ha violado sistemáticamente y que ahora han sido descartadas de manera efectiva.

Asegúrense que los inspectores de verdad inspeccionan.

Asegúrense que las sanciones de restauración realmente se restauran.

Y asegúrense que las violaciones de Irán no se barren debajo de la alfombra persa.

Bueno, una cosa sí puedo asegurar:

Israel estará observando muy de cerca ....

Lo que la comunidad internacional tiene que hacer es claro:

En primer lugar, asegúrense que Irán cumpla con todas sus obligaciones nucleares.

Mantengan los pies de Irán en el fuego.

En segundo lugar, comprueben la agresión regional de Irán.

Apoyen y fortalezcan a los que luchan contra la agresión de Irán, empezando por Israel.

En tercer lugar, utilicen sanciones y todas las herramientas a su disposición para derribar la red terrorista global de Irán.

Damas y caballeros,

Israel está trabajando de cerca con nuestros socios de paz árabes para hacer frente a nuestros retos de seguridad comunes de Irán y también los desafíos de seguridad de ISIS y los demás.

También estamos trabajando con otros estados en Medio Oriente y países de África, en Asia y más allá.

Muchos en nuestra región saben que tanto Irán como ISIS son nuestros enemigos comunes.

Y cuando tus enemigos luchan entre sí, no se fortalecerá ninguno – se debilitarán ambos. Peligros comunes están claramente acercando a Israel y sus vecinos árabes.

Y mientras trabajamos juntos para frustrar esos peligros, espero que construyamos alianzas duraderas – asociaciones duraderas para la seguridad, la prosperidad y la paz.

Pero en Israel, nunca nos olvidamos de una cosa. Nunca nos olvidamos de que el socio más importante que Israel tiene siempre ha sido y siempre será los Estados Unidos de América.

La alianza entre Israel y Estados Unidos es inquebrantable.

El presidente Obama y yo estamos de acuerdo en la necesidad de mantener las armas fuera de las manos de los afiliados terroristas de Irán.

Estamos de acuerdo en la necesidad de impedir que Irán desestabilice países en todo el Medio Oriente.

Israel agradece profundamente la voluntad del presidente Obama para reforzar nuestra seguridad, ayudar a Israel a mantener su ventaja militar cualitativa y ayudar a Israel a enfrentar los enormes desafíos que enfrentamos.

Israel está agradecido de que este sentimiento sea ampliamente compartido por el pueblo estadounidense y sus representantes en el Congreso, tanto por los que apoyaron el acuerdo como por los que se opusieron a él.

El presidente Obama y yo hemos dicho que nuestras diferencias sobre el acuerdo nuclear son un desacuerdo dentro de la familia.

Pero no tenemos desacuerdo sobre la necesidad de trabajar juntos para asegurar nuestro futuro común.

Y qué gran futuro podría ser.

Israel está singularmente preparada para aprovechar la promesa del siglo 21.

Israel es un líder mundial en ciencia y tecnología, en la lucha virtual, el software, el agua, la agricultura, la medicina, la biotecnología y tantos otros campos que se están revolucionando por el ingenio de Israel y la innovación israelí.

Israel es la nación de la innovación.

Los conocimientos de Israel están en todas partes.

Está en los microprocesadores de sus computadoras y unidades flash.

Está en sus teléfonos inteligentes, al enviar mensajes instantáneos y navegar sus coches.

Está en sus granjas, cuando el goteo riega sus cultivos y mantiene los granos y productos frescos.

Está en sus universidades, cuando estudian los descubrimientos de los ganadores de Premios Nobel en química y economía.

Está en sus botiquines, al utilizar medicamentos para tratar la enfermedad de Parkinson y la esclerosis múltiple.

Está incluso en sus platos, al comer el delicioso tomate cherry.

Eso también se perfeccionó en Israel, por si no lo sabían.

Estamos muy orgullosos en Israel de los largos pasos que nuestro país ha dado en tan poco tiempo.

Estamos muy orgullosos de que nuestro pequeño país esté haciendo una enorme contribución a todo el mundo.

Sin embargo, los sueños de nuestro pueblo, consagrados para la eternidad por los grandes profetas de la Biblia, esos sueños se harán plenamente efectivos sólo cuando haya paz.

Mientras Oriente Medio se hunde en el caos, los acuerdos de paz de Israel con Egipto y Jordania son dos pilares de estabilidad.

Israel mantiene su compromiso de lograr la paz con los palestinos también.

Los israelíes conocen el precio de la guerra.

Yo conozco el precio de la guerra.

Estuve a punto de morir en la batalla.

He perdido muchos amigos.

Perdí a mi amado hermano Yoni.

Los que conocen el precio de la guerra pueden apreciar mejor lo que significarían las bendiciones de la paz – para nosotros mismos, para nuestros hijos, y nuestros nietos.

Estoy preparado para de inmediato, de inmediato, reanudar las negociaciones directas de paz con la Autoridad Palestina sin condiciones previas de ningún tipo.

Lamentablemente, el Presidente Abbas dijo ayer que no está dispuesto a hacerlo.

Bueno, espero que cambie de opinión.

Porque nosotros seguimos comprometidos con una visión de dos estados para dos pueblos, en los que un estado palestino desmilitarizado reconozca al estado judío.

Ya saben, el proceso de paz se inició hace más de dos décadas.

Sin embargo, a pesar de los mejores esfuerzos de los seis primeros ministros israelíes – Rabin, Peres, Barak, Sharon, Olmert y yo mismo – los palestinos se han negado sistemáticamente a poner fin al conflicto y hacer una paz definitiva con Israel.

Y, por desgracia, habéis oído el rechazo de nuevo ayer del presidente Abbas.

¿Cómo puede hacer la paz con Israel un socio palestino que se niega a sentarse incluso en la mesa de negociaciones?

Israel espera que la Autoridad Palestina cumpla con sus compromisos.

Los palestinos no deben alejarse de la paz.

Presidente Abbas, sé que no es fácil. Sé que es duro. Pero se lo debemos a nuestros pueblos, hemos de seguir intentándolo, porque juntos, si realmente negociamos y dejamos de negociar sobre la negociación, si de verdad nos sentamos y tratamos de resolver este conflicto entre nosotros, nos reconocemos, no utilizamos un Estado palestino como trampolín para otra dictadura islamista en Oriente Medio, sino algo que va a vivir en paz junto al Estado judío, si realmente hacemos eso, podemos hacer cosas extraordinarias para nuestros pueblos.

La ONU puede ayudar a avanzar la paz apoyando negociaciones incondicionales directas entre las partes.

La ONU no ayudará a la paz, sin duda no ayudará al avance de la paz si previamente trata de imponer soluciones o alentando el rechazo palestino.

Y la ONU, distinguidos delegados, debe hacer algo más. La ONU debe definitivamente abandonar el vapuleo obsesivo de Israel.

He aquí sólo un ejemplo absurdo de esta obsesión:

En cuatro años de terrible violencia en Siria, más de un cuarto de millón de personas han perdido la vida.

Eso es diez veces más, diez veces más, el número de israelíes y palestinos combinados que han perdido sus vidas en un siglo de conflicto entre nosotros.

Sin embargo, el año pasado, esta Asamblea aprobó 20 resoluciones contra Israel y sólo una resolución sobre la salvaje masacre en Siria.

Hablen de injusticia. Hablen de desproporcionalidad. Veinte. Cuéntenlos. Uno contra Siria.

Bueno, francamente no me sorprende.

Tomando prestada una frase de Yogi Berra, el difunto gran jugador de béisbol y filósofo a tiempo parcial: Cuando se trata de la paliza anual de Israel en la ONU, es un déjà vu de nuevo.

¡Basta!

Treinta y un años después de estar aquí por primera vez, todavía me pregunto:

¿Cuándo revisará por fin la ONU su fanatismo anti-israelí en la puerta?

¿Cuándo dejará la ONU por fin de difamar a Israel como amenaza para la paz y, de hecho empezará a ayudar a Israel a avanzar la paz?

Y la misma pregunta se debe plantear a los líderes palestinos.

¿Cuándo empezarán a trabajar con Israel para promover la paz y la reconciliación y dejarán de difamar a Israel, dejar de incitar al odio y la violencia?

Presidente Abbas, aquí hay un buen lugar para comenzar:

Deje de difundir mentiras sobre las supuestas intenciones de Israel en el Monte del Templo.

Israel está plenamente comprometida con el mantenimiento del statu quo allí.

De lo que el presidente Abbas debería estar hablando en contra es de las acciones de los islamistas militantes que contrabandean explosivos en la mezquita al-Aqsa y que están tratando de evitar que judíos y cristianos visiten los lugares sagrados.

Esa es la verdadera amenaza a estos lugares sagrados.

Mil años antes del nacimiento del cristianismo, más de 1.500 años antes del nacimiento del Islam, el rey David hizo de Jerusalem su capital, y el rey Salomón construyó el templo en ese monte.

Sin embargo, Israel, Israel siempre respetará los santuarios sagrados de todos.

En una región plagada de violencia y de una intolerancia inimaginable, en la que los fanáticos islámicos están destruyendo los antiguos tesoros de la civilización, Israel destaca como un faro imponente de luz y tolerancia.

Lejos de poner en peligro los lugares sagrados, es Israel quien garantiza su seguridad.

Porque a diferencia de los poderes que han gobernado Jerusalem en el pasado, Israel respeta los lugares sagrados y la libertad de culto de todos – judíos, musulmanes, cristianos, de todo el mundo.

Y eso, señoras y señores, nunca cambiará.

Porque Israel permanecerá siempre fiel a sus valores.

Estos valores están visibles todos los días:

Cuando el parlamento de Israel debate enérgicamente todos los temas bajo el sol,

Cuando el Presidente del Tribunal Supremo de Israel se sienta en su silla en nuestra Corte Suprema ferozmente independiente,

Cuando nuestra comunidad cristiana sigue creciendo y prosperando de año en año, mientras son diezmadas en otras partes de Medio Oriente,

Cuando una joven estudiante musulmana israelí brillante da su discurso de despedida en uno de nuestras mejores universidades,

Y cuando los médicos y enfermeras israelíes – médicos y enfermeras militares israelíes –

atienden miles de heridos de los campos de la muerte de Siria y miles más de los desastres naturales de Haití a Nepal.

Este es el verdadero rostro de Israel.

Estos son los valores de Israel.

Y en Medio Oriente, estos valores están bajo un asalto salvaje por los islamistas militantes que están obligando a millones de personas aterrorizadas a huir a tierras lejanas.

A diez millas de ISIS, a unos cientos de yardas de los proxies asesinos de Irán, Israel se encuentra en la brecha – con orgullo y valentía, defendiendo la libertad y el progreso.

Israel es la primera línea de la civilización en la batalla contra la barbarie.

Así que he aquí una idea novedosa para las Naciones Unidas:

En lugar de seguir la rutina vergonzosa de atacar a Israel, apoyen a Israel.

Apoyen a Israel mientras revisamos el fanatismo en nuestra puerta.

Apoyen a Israel mientras impedimos que el fanatismo llegue a su puerta.

Damas y caballeros,

Apoyen a Israel porque Israel no sólo se está defendiendo a sí mismo.

Más que nunca, Israel los está defendiendo a ustedes”.